

بادگار مادر بزرگ

نویسنده: آلیس واکر

مترجم: غزل میرزاپور



www.karpi.ir

۱۳۹۵

سر شناسه

: واكر، أليس، ١٩٤٤ - م.

Walker, Alice

عنوان و نام پدیدآور

: یادگار مادر بزرگ / نویسنده اَلیس واکر؛ مترجم غزل میرزاپور.

مشخصات نشر

: باطل: کاری، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری

: ۴۲ ص: مصور: ۱۵ × ۲۱ س.م.

شاہکی

٩٧٨-٤٠٠-٤٩١٣-٣٤-٤ : ١٠٠٠٠ : ١٠٠٠٠

وضعیت فهرست نویسی

فيا

دادداشت

کتاب حاضر ترجمه‌ی یک داستان تحت عنوان "Everyday use writer" از کتاب
 "Perrine's literature, structure, sound, and sense, 9th.ed, 2006" است.

موضوع

داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰م

60

American fiction -- 20th century :

شناسه افزوده

متزایوں، غلام، ۱۲۶۴ء - مترجم

ده بندم

PS3571 / الف ١٣٩٥

د

113/54

سید علی محمد

٢٢٩٤-١١



www.karpi.ir

ماں کا دور بزرگی

نومده: آلیس واکر

منوچم: غزل، رزایور

mirza@ghazal64@gmail.com

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۵ هجری قمری، ۱۰۰۰ جلد

گرافیسٹ: میثم ح

تتو گرافى: شايگان / چاپ: ماني / صحافي: ثا

نشانی ناشر: بلوار جانبازان، خیابان تختی غربی، کوچه حر، ساختمان آذانا، طبقه سوم

کد پستی ۴۷۴۱۶-۴۷۱۸۷، بابل، ایران

تلفن: ۳۲۳۶۶۱۲۶-۰۹۱۱۳۱۱۵۲۳۹

rezacharamzadeh@yahoo.com

تلفن مرکز بخش: ۰۹۱۱۳۳۸۹۳۴۴

شماره: ۶-۳۴-۶۹۱۳-۶۰۰-۹۷۸

ISBN:978-600-6913-34-6

قیمت : ۱۰۰۰۰ تومان

هر گونه استفاده از مطالب این اثر به هر شکل مستلزم کسب اجازه کتبی از مترجم

می باشد، یا متخلفین طبق قانون حمایت از حقوق مولفین و مصنفین مصوب

مجلس شورای اسلامی، به خود خواهد شد.

پیشگفتار

کتاب یادگار مادر بزرگ اولین بار در سال ۱۹۷۴ چاپ شد. نویسنده این کتاب ایلیس واکر این کتاب را در طول دهه ۱۹۶۰ نوشته است. زمانی که تعداد زیادی از آفریقایی آمریکایی‌ها به میراث خود پی بردند و جنبشی راه انداختند به نام "تعصب سیاه‌پوستان" تا ریشه آفریقایی خود را حفظ کنند و هویت فرهنگی خود را ثابت کنند. خیلی‌ها لباس، مدل مو و اسم‌های آفریقا اقتباس کردند. حتی‌ها هم زبان آفریقایی یاد گرفتند. ایلیس واکر متولد سال ۱۹۴۴ یکی از نویسندگان معروف آمریکایی است که در یک خانواده فقیر زندگی می‌کرده است. فرزند آخر خانواده‌ای بود که ۸ فرزند داشتند. بنابراین زندگی سختی داشتند. واتر فاشر مجروح‌ها است جایی که متولد شده بود. او در سن ۸ سالگی در یک حادثه تیراندازی بدنام چشم چپش را از دست داد. با تشویق مادرش کتاب شعر می‌خواند و می‌نوشت. اما این استعدادش را با کمک مادرش پروراند و در دوره دبیرستان شاگرد برتر شاخه شد و برای ورود به دانشگاه بورسیه گرفت. در طول دوره دانشجویی وارد جنبش‌های حقوق مدنی شد و به عنوان دانشجوی بورس به آفریقا سفر کرد. و بعد از خود را وقف نویسندگی و فعالیت‌های اجتماعی کرد. او تا به حال بیش از ۱۰ کتاب نوشته است. راوی داستان یادگار مادر بزرگ، مادر یک خانواده آفریقایی آمریکایی است که دو دختر دارد به نام‌های مگی و دی. مگی با مادرش زندگی می‌کند. دی با آنها زندگی نمی‌کند. او هویتش را عوض کرده و بیشتر مانند آمریکایی‌ها برخورد می‌کند. از ظاهرش هم پیداست. ولی وانمود می‌کند که دوست دارد هویت اصلیش یعنی آفریقایی است.